

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 51 (1994)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Échos de l'EFSM

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CFS: la formation des maîtres de sport diplômés de l'EFSM doit être revalorisée

Hansruedi Löffel, secrétaire de la Commission fédérale de sport  
Adaptation française: Eveline Nyffenegger

C'est dans les locaux de la télévision alémanique DRS que la commission plénière de la CFS a tenu sa séance d'automne. Urs Leutert, responsable du secteur sport, a fait les honneurs de la Maison de Zurich-Seebach à ses hôtes.

Des quelque 30 points figurant à l'ordre du jour, c'est l'information qui a eu, cette fois-ci, la part belle.

\*

La décision de principe prise lors de la dernière séance de la CFS tendant à porter la durée du cycle d'études de l'EFSM de deux à trois ans, dès 1996, a été rendue possible par les modifications apportées à l'ordonnance. Cette prolongation faciliterait l'obtention du statut de Haute école spécialisée. Par la même occasion, les conditions d'une harmonisation dans le domaine de l'enseignement sportif entre la Suisse et l'Europe seraient assurées. La formation des maîtres de sport de l'EFSM nouvelle formule devrait être plus diversifiée en offrant, par exemple, une orientation «management du sport».

\*

La CFS a également été invitée à prendre position sur la révision de l'ordonnance sur la reconnaissance de certificats de maturité (ORM). Elle s'est prononcée en faveur d'une solution permettant aux élèves du degré secondaire supérieur de pouvoir choisir le sport comme branche à option. Cette exigence est fondée par la nécessité qu'il y a à prendre plus au sérieux, dans le contexte de notre système de formation, l'importance des aspects sociaux, culturels et pédagogiques de même que ceux relatifs à la santé, et cela en les situant pour le moins au niveau du dessin et de la musique. ■

## Cours de base d'entraîneurs CNSE (CBE)

Le Comité national pour le sport d'élite (CNSE) – en étroite collaboration avec l'Ecole fédérale de sport de Macolin (EFSM) – organise, en 1995, un cours de base d'entraîneurs CNSE (CBE). Ce cours permet aux entraîneurs qualifiés des fédérations sportives suisses de suivre une formation et un perfectionnement orientés vers le sport de compétition. Le CBE vise deux objectifs principaux: l'amélioration du savoir, du savoir-faire et du savoir-être de l'entraîneur ainsi que la préparation à la formation supérieure d'entraîneurs diplômés du CNSE.

### Dates :

#### Séminaire N° 1:

11 février 1995 (introduction)

#### Séminaire N° 2:

Du jeudi 30 mars au samedi 1<sup>er</sup> avril 1995

#### Séminaire N° 3:

Du jeudi 8 au samedi 10 juin 1995

#### Séminaire N° 4:

Du jeudi 31 août au samedi 2 septembre 1995

#### Séminaire N° 5:

Du jeudi 16 au samedi 18 novembre 1995

(*Sous réserve de modifications*)

Le séminaire N° 1 permet aux participantes et aux participants de prendre connaissance de l'organisation de la formation des entraîneurs CNSE (le matin) et sert d'introduction au CBE (l'après-midi). L'inscription aux séminaires 2 à 5 s'effectue lors du séminaire d'introduction.

### Langue:

Français

### Conditions d'admission:

- Avoir la reconnaissance de moniteur/monitrice J+S 3 ou avoir satisfait aux exigences de la formation d'entraîneur la plus haute dans sa fédération sportive ;
- Avoir de l'expérience dans le sport de compétition (3 à 5 ans au minimum comme entraîneur) ;
- Etre recommandé par sa fédération sportive.

### Direction générale:

Jean-Pierre Egger, Formation des entraîneurs CNSE, EFSM, 2532 Macolin, en collaboration avec le groupe de travail «Formation des entraîneurs CNSE» (AGA) et d'autres spécialistes.

### Renseignements et inscription:

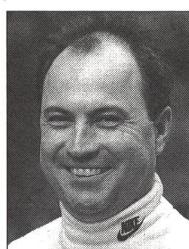
Secrétariat de la formation des entraîneurs CNSE, EFSM, 2532 Macolin.  
Tél. 032 276 383.

### Délai d'inscription au séminaire d'introduction:

23 janvier 1995.

### Délai d'inscription aux séminaires 2 à 5:

11 février 1995, sur place.

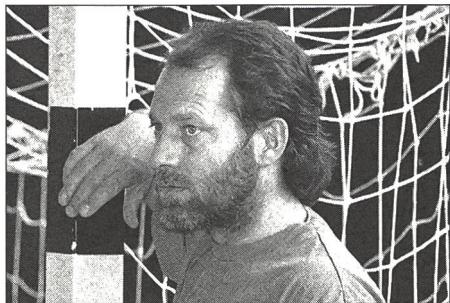


## Election de l'entraîneur de l'année

Dans le cadre des Journées d'automne des entraîneurs nationaux qui ont eu lieu à Macolin, on a procédé, pour la douzième fois, à l'élection de l'«entraîneur de l'année». C'est Peter Schläpfer, né le 10 avril 1961, qui a remporté le palmarès grâce à ses nombreuses qualités, succédant ainsi à Roy Hodgson, football (1993), Bill Gilligan, hockey sur glace (1992), Karl Freshner, ski (1991) pour ne citer que les derniers. Peter Schläpfer a fait ses gammes en athlétisme au TV Herisau. Il a passé avec succès le cours de formation d'entraîneurs du CNSE en 1993. Lors des Championnats d'Europe d'athlétisme à Helsinki au mois d'août dernier, son poulain, Matthias Rusterholz, remportait un succès inattendu. (Ny) ■

## Urs Mühlenthaler s'en va

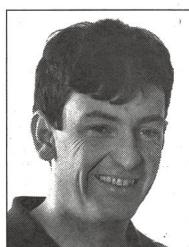
Jean-Claude Leuba, chef J+S



Depuis 1981, l'EFSM a pu bénéficier des nombreuses qualités d'Urs Mühlenthaler, qui a choisi de quitter la direction de la branche sportive J+S Handball. Maître d'éducation physique polyvalent, il a su mettre en évidence ses aptitudes techniques et pédagogiques dans les branches sportives Fitness, Ski et Handball en particulier. Chef de la branche sportive J+S Handball depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1983, il a marqué cette discipline de sa forte personnalité.

Urs Mühlenthaler n'a jamais renié son intérêt pour le sport de haute compétition: il a été, ces dernières années, à la tête de plusieurs équipes de haut niveau. Absorbé progressivement par ses engagements d'entraîneur à mi-temps dans des clubs de ligue nationale A, il a souhaité se libérer de ses fonctions à l'EFSM. Son désir a pu être réalisé au début du mois d'octobre de cette année.

En effet, c'est **Pierre Joseph**, à qui je souhaite la bienvenue parmi les chefs de branches sportives J+S, qui va le remplacer.



Je remercie Urs Mühlenthaler pour tout ce qu'il a apporté dans le cadre de J+S et forme mes vœux les meilleurs pour son avenir. Que sa nouvelle tâche d'entraîneur de l'équipe nationale suisse de handball lui apporte satisfaction et succès. ■

## Rabais spécial pour les groupes Jeunesse + Sport

En train, en bus ou en bateau... 65 pour cent de réduction sur les prix ordinaires.

Demandez le prospectus à votre service J+S.



CFF



**EFSM** Ecole fédérale de sport de Macolin  
**ESSM** Eidgenössische Sportschule Magglingen  
**SFSM** Scuola federale dello sport di Macolin  
**SFSM** Scuola federala da sport Magglingen

L'EFSM cherche un/une

### Chef / Cheffe des secteurs de formation

dans les domaines suivants:  
**sport dans les écoles professionnelles, stages complémentaires pour les étudiants des instituts universitaires, sport des aînés, sport militaire et sport avec des groupes spéciaux**

L'Ecole fédérale de sport de Macolin (EFSM) est l'office fédéral du sport, un important centre de formation dans le domaine du sport, un centre de référence national dans le domaine des sciences du sport et un centre de documentation au service du sport suisse.

#### Tâches:

Diriger la section des secteurs de formation, c'est-à-dire:

- *Elaborer des conceptions et des directives destinées à mettre en place et à développer les différents domaines de formation*
- *Diriger un ou plusieurs domaines, selon les aptitudes et préférences personnelles*
- *Assumer la responsabilité de la formation continue du corps enseignant de l'EFSM*

#### Qualifications requises:

- *Diplôme universitaire de maître/maîtresse d'éducation physique ou de maître/maîtresse de sport de l'EFSM complété éventuellement par une autre formation ou spécialisation*
- *Vaste expérience dans le domaine du sport et de son enseignement*
- *Personnalité de meneur*
- *Maîtrise d'une deuxième langue nationale*

#### Conditions d'engagement:

Entrée en fonction: 1<sup>er</sup> mars 1995 ou date à convenir.

Les candidatures sont à envoyer d'ici au 31 décembre 1994 à Mme A. Moor, cheffe du personnel de l'EFSM, 2532 Macolin.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à M. Pierre Joseph (tél. 032 276 257).

## Cinq mélèzes – cinq souhaits!

Association des maîtres de sport diplômés EFSM  
Traduction: Françoise Huguenin

1 ... que l'EFSM puisse exercer son pouvoir d'attraction également auprès des générations futures.

2 ... que l'EFSM puisse bénéficier des appuis dans le monde politique et la société en général, appuis qui lui permettront de se développer de manière judicieuse.

3 ... que l'EFSM puisse, à l'avenir aussi, remplir ses importantes tâches en matière de formation auprès de J+S, des maîtres de sport, des entraîneurs, des moniteurs, du sport des aînés et du sport militaire, et cela en bénéficiant de l'engagement assidu des enseignants et des responsables.

4 ... que l'EFSM continue à prendre soin de son entourage en particulier et de l'environnement en général.

5 ... que les espoirs formulés par l'EFSM dans son plan directeur se réalisent.

«L'Esprit de Macolin naît de l'enthousiasme, du travail bien fait et de la mise en commun des forces dont chacun a besoin pour relever avec succès le défi captivant, mais difficile, qui lui est posé par le sport.»

Les quelque 540 maîtres et maîtresses de sport diplômés de l'EFSM sont les messagers de cet Esprit particulier. Joyeux anniversaire, chère EFSM! ■